I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 234/73 VAN DE RAAD

van 31 januari 1973

houdende vaststelling van de algemene regels voor het stelsel van compenserende bedragen in de sector varkensvlees

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het op 22 januari 1972 ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1), inzonderheid op artikel 62, lid 1, van de daarbij gevoegde Akte,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens artikel 55 van de Akte de verschillen in prijs van landbouwprodukten in de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten worden gecompenseerd door de heffing of toekenning van compenserende bedragen welke van toepassing zijn in het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en in het handelsverkeer van de nieuwe Lid-Staten met derde landen; dat in de sector varkensvlees deze compenserende bedragen moeten worden berekend overeenkomstig artikel 75 van de Akte;

Overwegende dat er bij de berekening van het compenserende bedrag dat van toepassing is per kilogram geslachte varkens moet worden uitgegaan van de compenserende bedragen voor de hoeveelheid voedergranen die nodig is om in de Gemeenschap één kilogram varkensvlees te produceren; dat deze hoeveelheid voedergranen is vastgesteld in artikel 1 van Verordening nr. 133/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende vaststelling van de voorschriften voor de berekening van een element van de heffing op geslachte varkens (2);

Overwegende dat de compenserende bedragen voor voedergranen zijn vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 229/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor het stelsel van compenserende bedragen in de sector granen (3);

Overwegende dat men bovendien rekening dient te houden met de economische situatie van de varkensvleesproduktie in de nieuwe Lid-Staten;

Overwegende dat voor de andere produkten die vallen onder Verordening nr. 121/67/EEG van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (4), laatstelijk gewijzigd bij de Akte, het compenserende bedrag dient te worden afgeleid van het compenserende bedrag voor geslachte varkens, met behulp van de coëfficiënten waarvan gebruik wordt gemaakt voor de berekening van de heffing;

Overwegende dat de compenserende bedragen voor granen geldig zijn tot en met 31 juli 1973; dat het daarom dienstig is, in de sector varkensvlees dezelfde geldigheidsduur vast te stellen;

Overwegende dat er dient te worden voorzien in een aanpassingsperiode, ten einde te grote wijzigingen van de prijzen in de nieuwe Lid-Staten bij de aanvang van de overgangsperiode te voorkomen;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 229/73 de heffing of de toekenning van de voor granen geldende compenserende bedragen kunnen worden beperkt om het hoofd te bieden aan de in artikel 56 van de Akte bedoelde situatie; dat om de goede werking van de gemeenschappelijke ordening der markten te waarborgen met deze beperking rekening moet worden gehouden voor de produkten van de sector varkensvlees, aangezien dit van granen afgeleide produkten zijn; dat het voorts dienstig is deze beperking van de compenserende bedragen niet toe te passen op reuzel, waarvoor in sommige nieuwe Lid-Staten bijzondere marktvoorwaarden gelden;

(1) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.
(2) PB nr. 120 van 21. 6. 1967, blz. 2366/67.
(3) PB nr. L 27 van 1. 2. 1973, blz. 25.
(4) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2283/67.

Overwegende dat de compenserende bedragen in het intracommunautaire handelsverkeer tot doel hebben een redelijk verkeer van goederen mogelijk te maken tussen Lid-Staten met een verschillend prijspeil en dat derhalve een compenserend bedrag moet worden geheven bij invoer in een Lid-Staat met een hoger prijspeil voor voedergranen en, omgekeerd, een compenserend bedrag moet worden toegekend bij uitvoer naar een Lid-Staat met een lager prijsniveau voor voedergranen;

Overwegende dat daarom artikel 55, lid 1, sub a), van de Akte, volgens hetwelk de compenserende bedragen worden geheven door de invoerende Lid-Staat of toegekend door de uitvoerende Lid-Staat betekent dat de betrokken bedragen moeten worden geheven, respectievelijk toegekend door de Lid-Staat met het hoogste prijspeil voor voedergranen;

Overwegende dat voorschriften moeten worden vastgesteld betreffende de wijze waarop de compenserende bedragen worden geheven, respectievelijk toegekend, ten einde verlegging van het handelsverkeer te voorkomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De compenserende bedragen die tot en met 31 juli 1973 van toepassing zijn in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten, en tussen deze laatste en derde landen, zijn voor vlees van varkens, van huisdieren, in hele of halve varkens, zelfs zonder kop, zonder poten en zonder bladreuzel, van positie 02.01 A III a) 1 van het gemeenschappelijk douanetarief, hierna te noemen „geslacht varken", vastgesteld overeenkomstig onderstaande tabel:

	Rekeneenheden per 100 kilogram		
	februari/ maart 1973	april/ mei 1973	juni/ juli 1973
Denemarken	2,06	1,79	1,36
Ierland	8,50	7,36	5,60
Verenigd Koninkrijk	20,21	17,50	13,30

2. De met ingang van 1 augustus 1973 geldende compenserende bedragen worden aan de hand van de in lid 1 bedoelde bedragen voor juni en juli, berekend op grond van de wijzigingen in de compenserende bedragen die gelden voor de hoeveelheid voedergranen welke nodig is voor de produktie van één kilogram varkensvlees in de Gemeenschap.

Artikel 2

De compenserende bedragen voor de produkten genoemd in artikel 1, lid 1, van Verordening nr. 121/67/EEG, andere dan geslachte varkens, van toepassing in de handel tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten, en tussen deze laatste en derde landen worden van de voor geslachte varkens geldende compenserende bedragen afgeleid met behulp van de coëfficiënten die de verhouding aangeven als bedoeld in artikel 10, lid 1, en lid 2, sub a), van genoemde verordening.

Artikel 3

1. Indien gedurende een of meer dagen van een maand artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 229/73 wordt toegepast, wordt het bedrag dat de daaropvolgende maand als compenserend bedrag geldt voor de in de artikelen 1 en 2 bedoelde produkten, maandelijks vastgesteld op grond van het gemiddelde van de bedragen die de eerste 25 dagen van de vorige maand zijn bepaald voor de granen waaruit de in artikel 1 van Verordening nr. 133/67/EEG bedoelde hoeveelheid voedergranen is samengesteld.

Verschilt het bedrag echter minder dan 5 % van het voor de vorige maand vastgestelde bedrag, dan blijft het ongewijzigd.

2. De voor de maand februari 1973 geldende bedragen zijn gelijk aan de overeenkomstig de artikelen 1 en 2 vastgestelde compenserende bedragen, verminderd met het verschil tussen deze compenserende bedragen en de bedragen, berekend op grond van het gemiddelde van de heffingen welke gedurende de eerste 25 dagen van de maand januari 1973 voor de betrokken granen gelden.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing op het compenserende bedrag voor de produkten van post 15.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief.

Artikel 4

De compenserende bedragen, van toepassing in het handelsverkeer tussen twee nieuwe Lid-Staten, zijn gelijk aan het verschil tussen de compenserende bedragen, die van toepassing zijn in het handelsverkeer tussen ieder van deze nieuwe Lid-Staten en de oorspronkelijke Gemeenschap.

Artikel 5

In het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten onderling en met de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling worden de compenserende bedragen geheven of toegekend door de Lid-Staat waar het prijspeil van de benodigde voedergranen, bedoeld in artikel 1 van Verordening nr. 133/67/EEG het hoogste is.

Artikel 6

1. In het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten en derde landen worden de compenserende bedragen in mindering gebracht op de heffingen en restituties.

2. Indien voor een produkt een compenserend bedrag is vastgesteld en indien de restitutie lager is dan dit compenserende bedrag of niet is vastgesteld, kan de betrokken nieuwe Lid-Staat bij uitvoer van het produkt naar derde landen een bedrag heffen dat ten hoogste gelijk is aan het verschil tussen het compenserende bedrag en de restitutie, of, naar gelang het geval, ten hoogste gelijk aan het compenserende bedrag.

Artikel 7

Het compenserende bedrag dat toegepast wordt is het bedrag dat geldig is op de dag van invoer of van uitvoer.

Artikel 8

1. De voorschriften betreffende het toekennen, het heffen en het terugbetalen van de compenserende bedragen worden volgens de procedure van artikel 24 van Verordening nr. 121/67/EEG zodanig vastgesteld dat met name verlegging van het handelsverkeer wordt voorkomen.

2. De voorschriften voor de toepassing van deze verordening, in het bijzonder wat betreft de andere compenserende bedragen dan die bepaald in artikel 1, lid 1, worden vastgesteld volgens dezelfde procedure.

3. De in artikel 3 bedoelde bedragen worden vastgesteld door de Commissie.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 januari 1973.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. LAVENS